

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский
государственный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

СОГЛАСОВАНО

Директор ГИ

Зуев А.С.

«29» сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИСТОРИЯ ПАРИЖА

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика (бакалавриат)

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Первый иностранный язык – французский

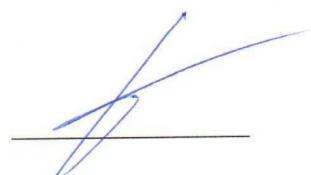
Форма обучения: очная

Разработчик:

д-р филол. наук, профессор Дебренн Мишель



И.о. зав. кафедрой романо-германской филологии
канд. филос. наук, доцент Филиппов С.И.



Новосибирск

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	3
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	3
3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося	3
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	4
5. Перечень учебной литературы	4
6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся..	5
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	5
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	5
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	5
10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.....	6

Приложение 1. Аннотация по дисциплине

Приложение 2. Оценочные средства по дисциплине

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
ОПК-2 Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	основы изучаемой дисциплины	понять значение изучаемой дисциплины для будущей профессиональной деятельности; находить связи между изучаемыми дисциплинами и их аспектами	навыками анализа и систематизации явлений изучаемой дисциплины с целью нахождения параллелей с другими языками и связи с другими дисциплинами
ПК-16 Владение необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка;	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; об особенностях диалога с представителями стран изучаемого языка

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплины (практики), изучение которых необходимо для освоения дисциплины «История Парижа»:

- «История стран первого иностранного языка» (ОПК-2)
- «Практический курс первого иностранного языка» (ОПК-2, ПК-16)
- «История литературы стран первого иностранного языка» (ОПК-2, ПК-16)

Дисциплины (практики), для изучения которых необходимо освоение дисциплины «История Парижа»:

Дисциплина является курсом по выбору.

3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося

Трудоемкость дисциплины – 2 з.е.* (72 ч.)

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет

*Одна зачетная единица (3Е) эквивалентна 36 часам.

№	Вид деятельности	Семестр
		5
1	Лекции, ч.	30
2	Практические занятия, ч.	-
3	Занятия в контактной форме, ч., из них	32
4	из них аудиторных занятий, ч.	30
5	в электронной форме, ч.	-
6	консультаций, час.	-
7	промежуточная аттестация, ч.	2
8	Самостоятельная работа, час.	38
9	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации	2
10	Всего, ч.	72

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5 семестр

Лекции (30 ч.)

Наименование темы и их содержание	Объем, час.
1.Париж до Парижа. География региона. Паризии; LuteciaParisiorum.	2
2. Галло-римский период. Париж при Святой Женевьеве; при Хлодвиге - столица	4
3. Париж при меровингах. Париж при Карле Великом - не столица. Париж - столица королевства Капетингов.	4
4. Романское искусство Парижа. Париж романа Гюго “Собор Парижской Богоматери”	4
5. Стена Филиппа-Августа. Париж времен Филиппа Прекрасного. Стена Карла V.	4
6. Париж времен Королевы Марго. Стена Людовика XIII. Париж времен мушкетеров.	2
7. Париж при Революции и первой империи.	2
8.Париж при “реставрации”. Париж “Отверженных”. Париж Бальзака.	2
9. Париж начала XX века “Прекрасной эпохи”. Всемирные выставки.	2
10. Современный Париж - новый вид столицы Франции.	2
11. Париж в будущем – «Большой Париж»	2

Самостоятельная работа студентов (40 ч.)

Перечень занятий на СРС	Объем, час.
Подготовка творческого задания	38
Подготовка к зачету	2

5. Перечень учебной литературы

5.1 Основная литература

1.Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И.В. Харитонова, Е.В. Байкина, И.С. Крылов [и др.]. — Москва : МПГУ, 2018. — 84 с. — ISBN 978-5-4263-0665-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система

«Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122358> (дата обращения: 21.11.2019).
— Режим доступа: для авториз. пользователей.

5.2 Дополнительная литература

2. Дебренн М. Пособие по освоению французских прецедентных феноменов.
История и география Франции Новосибирск, 2008. (Библиотека НГУ – 17 экз.)

6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся

3. Дебренн М. История французской песни, XX век, Материалы к спецкурсу, Новосибирск 2002. (Библиотека НГУ – 10 экз.)

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Освоение дисциплины используются следующие ресурсы:

- электронная информационно-образовательная среда НГУ (ЭИОС);
- образовательные интернет-порталы;
- информационно-телекоммуникационная сеть Интернет.

Взаимодействие обучающегося с преподавателем (синхронное и (или) асинхронное) осуществляется через личный кабинет студента в ЭИОС, электронную почту

7.1 Современные профессиональные базы данных:

Не используются

7.2. Ресурсы сети Интернет

Не используются

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

8.1 Перечень программного обеспечения

Windows и MicrosoftOffice

AdobeReader

8.2 Информационные справочные системы

Не используются.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для реализации дисциплины «История Парижа» используются специальные помещения:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации;

2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся;

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НГУ.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется согласно «Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Новосибирском государственном университете».

Реализация дисциплины может осуществляться с использованием дистанционных образовательных технологий.

10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

Перечень результатов обучения по дисциплине «История Парижа» и индикаторов их достижения представлен в виде знаний, умений и владений в разделе 1.

10.1 Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

Текущий контроль успеваемости:

Текущая успеваемость по дисциплине проводится в форме доклада по просмотренному фильму. Результаты прохождения аттестации оцениваются по шкале «незачтено», «зачтено». Оценка «зачтено» означает успешное прохождение промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация:

Студенты готовят выступления с презентацией отдельных достопримечательностей Парижа, дополняющие изложенное в курсе или тематические экскурсии для туристов по городу.

Результаты прохождения аттестации оцениваются по шкале «незачтено», «зачтено». Оценка «зачтено», означает успешное прохождение промежуточной аттестации.

Оценка «зачтено» ставится студенту, при регулярном посещении занятий и индивидуальном докладе, в котором он проявляет знания о периодизации истории и географии Парижа. Особое внимание уделяется выражению собственного мнения обучающегося о данном произведении и причин, побудивших его к выбору. Доклад готовится заранее, читается на французском языке в течение 10 минут. Оценка сообщается в тот же день.

10.2. Описание критерии и шкал оценивания индикаторов достижения результатов обучения по дисциплине «История Парижа»

Таблица 10.2.1

Код компетенции	Результат обучения по дисциплине	Оценочное средство
ОПК-2	Знание основ изучаемой дисциплины Умение понять значение изучаемой дисциплины для будущей профессиональной деятельности; находить связи между изучаемыми дисциплинами и их аспектами	- доклад - зачет
	Владение навыками анализа и систематизации явлений изучаемой дисциплины с целью	

	нахождения параллелей с другими языками и связи с другими дисциплинами	
ПК-16	Знание национально-культурных стереотипов стран изучаемого языка;	- доклад - зачет
	Умение адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	- доклад - зачет
	Владение системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; об особенностях диалога с представителями стран изучаемого языка	- доклад - зачет

Таблица 10.2.2

Критерии оценивания результатов обучения	Шкала Оценивания
<u>Доклад, презентация (зачет)</u> Студент демонстрирует общие, базовые или углубленные знания терминологии в изучаемой области и демонстрирует знакомство с исследованиями в смежных областях, уверенно представляет полученные результаты	зачет
<u>Доклад, презентация (зачет)</u> Студент допускает грубые ошибки в терминологии, не может выделить междисциплинарные связи, не может аргументировано отстаивать собственную точку зрения	не зачет

10.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

Общая структура доклада или презентации:

1. Введение, раскрывающее связи объекта изучения с другими изучаемыми дисциплинами; введение основных используемых терминов.
2. Содержательная часть, раскрывающая существо изученного вопроса, сопровождающаяся примерами, необходимой статистикой, ссылками на изученные работы (список литературы).

Заключение, подводящее краткие итоги по изученной теме.

Примеры тем для докладов:

1. Катаомбы
2. Пер-лашээ
3. Ботаническийсад
4. Булонский лес
5. Площадьпобед
6. Лионскийвокзал
7. Башня Монпарнас
8. Национальнаябиблиотека
9. Сорбонна
10. Церковьс. Сюльпиция

11. Консьержери
12. Дворец Броньяр
13. Бельфорский лев
14. Фонтан Медичи
15. Вандомская колонна
16. Пирамида Лувра

Примеры тем для экскурсий:

1. Вдоль по стене Филиппа-Августа
2. В поисках римских руин Парижа
3. По следам Бальзака и его героев
4. Марэ – не болото
5. Собор Парижской Богоматери глазами Виктора Гюго
6. След всемирных выставок в Париже
7. Парижские «деревни»: Бельвиль, Бют-о-Кай, Менильмонтан, Монмартр
8. Париж глазами шансонье
9. Гран Пари – строящийся город будущего
10. По станциям парижского метрополитена
11. Париж – город революций
12. Русские места в Париже

Оценочные материалы по промежуточной аттестации (приложение 2), предназначенные для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС, хранятся на кафедре-разработчике РПД в печатном и электронном виде.

**Лист актуализации рабочей программы дисциплины
«История Парижа»**

№	Характеристика внесенных изменений (с указанием пунктов документа)	Дата и № протокола учченого совета Гуманитарного института	Подпись ответственного